



CECCATO®

OLINDO



**OLTRE
130 ANNI
DI MACCHINE
AGRICOLE**

MADE IN CECCATO



- TRINCIA
- BIOCIPPATORI
- SPACCALEGNA
- PELLETTATRICI
- MOLINI
- SGRANATOI

#ROSSOCECCATO

CECCATO OLINDO s.r.l.

Via Giustiniani 1 - Arsego 35010 (PD)

T. +39 049 5742051

info@ceccato-olindo.it

www.ceccato-olindo.it

follow us



SOMMARIO *Summary*

PRIMO PIANO *CLOSE-UP*

4 Produzione in crescita, ma pesa la variabile costi
Production up, but the cost variable weighs heavily
Redazione Editorial Staff

8 Primo semestre in calo, restano buoni i livelli di vendita
First half-year down, confirmed sales volumes
Redazione Editorial Staff

10 Conflitto in Ucraina: i nuovi assetti dell'agricoltura
Conflict in Ukraine: the new order of agriculture
Redazione Editorial Staff

14 Censimento Istat, la fotografia dell'agricoltura italiana
Istat Census, a snapshot of Italian agriculture
Patrizia Menicucci

SPECIAL EIMA AGRIMACH

18 Macchine agricole per l'India, il successo di EIMA Agrimach
Agricultural machinery for India, the success of EIMA Agrimach
Redazione Editorial Staff

20 Trattori: "boom" di vendite in India
Tractors: sales 'boom' in India
Redazione Editorial Staff

22 EIMA Agrimach, fari accesi sul made in Italy
EIMA Agrimach, spotlights on made in Italy
Redazione Editorial Staff

EIMA ANTEPRIMA *PREVIEW*



24 EIMA 2022, gli eventi in agenda
EIMA 2022, the events on the programme
Redazione Editorial Staff

GIARDINAGGIO *GARDENING*



28 DemoGreen, il verde "in movimento"
DemoGreen, green 'on the move'
Redazione Editorial Staff

30 Negozi, tetti e parcheggi: gli spazi urbani da "vegetalizzare"
Stores, rooftops and parking lots: urban spaces to be "greened"
Pietro Piccarolo

36 Affidabilità e prestazioni per i nuovi descespugliatori Emak
Reliability and performance for the new Emak brushcutters
Emanuele Bredice

38 Pellenc, un 2022 ricco di novità
Pellenc, a 2022 full of novelties
Giovanni M. Losavio

EVENTI *EVENTS*

40 Robot autonomi, una competizione per testarne le prestazioni
Autonomous robots, a competition to test their performance
Giovanni M. Losavio

42 Enovitis, tecnologie per la vigna
Enovitis, technology in the vineyard
Patrizia Menicucci

TECNICA *TECHNOLOGY*

46 Olivicoltura superintensiva: la raccolta meccanizzata
Superintensive olive growing: mechanized harvesting
Bruno Bernardi, Souraya Benalia

52 Agro-fotovoltaico, tecnologie per una gestione armonica del suolo agricolo
Agro-photovoltaics, technologies for harmonic agricultural land management
Lavinia Eleonora Galli

PERIODICO MENSILE DI MECCANIZZAZIONE PER L'AGRICOLTURA, LE AREE VERDI, LA ZOOTECNIA E LA GESTIONE DEL TERRITORIO
A MONTHLY PUBLICATION OF MECHANIZATION FOR AGRICULTURE, GREEN AREAS, ZOOTECHNICS AND LAND MANAGEMENT

Luglio-Agosto-Settembre / July-August-September

iscriz. al Tribunale di Roma
n. 306/92 del 14.5.92
sped.A.P. - D.L. 353/2003
(Conv. in L. 27/02/2004 n. 46)
art. 1 comma 1 - D.C.B. - Roma
taxe perçue-tassa riscossa Roma - Italia

Editore Direzione Amministrazione/
Publication Management Administration
FederUnacoma s.r.l. - Via Venafro, 5 - 00159 Roma
Tel. 0643298.1 - Fax 064076370
mondomacchina@federunacoma.it
www.mondomacchina.it

Direttore Responsabile / *Editor in Chief*: Girolamo Rossi

Caporedattore / *Managing Editor*: Giovanni M. Losavio
Segretario di redazione / *Editorial Secretary*: Emanuele Bredice
Comitato di redazione / *Editorial Committee*: Marco Acerbi,
Patrizia Conti, Davide Gnesini, Patrizia Menicucci, Marco Pezzini,
Fabio Ricci, Federica Tugnoli

Hanno collaborato a questo numero / *Contributors to this number*:
J. Bacenetti, S. Benalia, B. Bernardi, E. Bredice, G. Di Paola,
L.E. Galli, G.M. Losavio, D. Lovarelli, P. Menicucci, G. Moncada,
M. Ortenzi, P. Piccarolo, F. Sereni

Traduzioni a cura di / *Translation by*: Akroasis S.I.T. Srl,
Ludovica Mutarelli

Fotografie / *Photography*: Archivi FederUnacoma,
Archivi Unione Italiana Vini, Immaginopoli, IStock

Grafica e impaginazione / *Graphic layout*: Simonetta Tranquilli

Stampa / *Printing*:
Industria Grafica Umbra s.r.l.
Via Umbria, 148 - 06059 Todi (PG)
+39 075898041 info@industriagraficaumbra.it

Pubblicità / *Exclusive Advertising Rights*:
Concessionaria in esclusiva
PROMOSYSTEM s.r.l. - V. P.A. Orlandi, 11/1 - 40139 Bologna
Tel. 0516014411 - Fax 0516014059
info@promosystemsrl.com

Bollettino Tecnico mensile della Federazione Nazionale
Costruttori Macchine per l'Agricoltura (FederUnacoma)
*Technical Bulletin of National Union (Federation) of Agricultural
Machinery Manufacturers (FederUnacoma)*

Abbonamento annuale / *Annual subscription*:
Italia UE / *Italy and EU* 30,00 euro
Estero / *Elsewhere* 40,00 euro
ISSN 1125-422X



Associato all'USPI
Unione Stampa
Periodica Italiana



58 Le trapiantatrici per alberi
Tree transplanters
Daniela Lovarelli

64 I mini impianti di biogas
Mini plants for biogas production
Jacopo Bacenetti

BRAND

70 Claas, il venticinquennale della serie Xerion
Claas, 25th anniversary of the Xerion series
Redazione Editorial Staff

72 Kverneland: un evento dedicato alla stampa internazionale
Kverneland: an international press event
Giampiero Moncada

74 MultiOne: azienda giovane e innovativa
MultiOne: young and innovative company
Giovanni M. Losavio

NEWS

76 Ampliamento di gamma per l'Alliance 590
Range extension for the Alliance 590
Patrizia Menicucci

78 Perfect Green, una gamma professionale per le aree verdi
Perfect Green, a professional range for green areas
Giacomo Di Paola

80 FL 695, lo pneumatico long-life di BKT
FL 695, the long-life tyre from BKT
Redazione Editorial Staff

82 Trincione 290 Argini, compattezza e affidabilità
Trincione 290 Argini, compactness and reliability
Fabrizio Sereni

84 Facma, soluzioni innovative per la castanicoltura
Facma: ground breaking solutions for chestnut cultivation
Marcello Ortenzi

86 Una nuova fresaceppi per il cingolato FAE
A new stump grinder for FAE's crawler machine
Emanuele Bredice

88 Serie 5G John Deere: comfort e potenza tra i filari
John Deere 5G Series: comfort and power between the rows
Redazione Editorial Staff

90 Atomizzatori, gli "specializzati" Kubota
Kubota's 'specialised' sprayers
Redazione Editorial Staff

92 Landini 6H T-Tronic, utility ad alto rendimento
Landini 6H T-Tronic, high performance utility
Giacomo Di Paola

94 Il restyling delle mietitrebbie Activa
The restyling of Activa combines
Fabrizio Sereni

96 Mergento VT 9220, fienagione di qualità
Mergento VT 9220, quality haymaking
Redazione Editorial Staff

98 Nuovo Traxion 70: potenza di trazione in 25 versioni
New Traxion 70: Traction power in 25 versions
Patrizia Menicucci

SUMMARY



SERIE
Infinity
**THE ULTIMATE
SPECIALISTS**

75
CV



N°1 SPECIAL TRACTORS

ANTONIOCARRARO.COM

